

Complete Lesson Transcript – Lesson 406 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第四百〇六課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 在今天的課程，我們會用問問題跟回答的方式來複習我們前幾課學過的單字. 這樣的練習能讓我們知道如何把學過的單字使用在真實的生活中. 讓我們先來聽等一下會出現的生字.

Kirin: 污染.

Adam: Pollution or contamination.

Kirin: 傷害.

Adam: To injure or harm.

Kirin: 暖和.

Adam: Warm.

Kirin: 設定.

Adam: To set up or install.

Kirin: 補習班.

Adam: Cram school.

Kirin: 門口.

Adam: Doorway or gate.

Raphael: 現在請聽第一個單字跟問題.

Kirin: 魅力.

Raphael: 你認為什麼樣的人很有魅力，最吸引你？

Kirin: 我認為不管是男人還是女人，只要對自己很有信心，能直接地把自己的想法跟大家分享的人，都有一種自然的魅力，很難不讓別人注意到他們.

Raphael: 比如說，很多運動員他們也許沒有長得非常好看，但是他們運動或是參加比賽的時候，專心努力的樣子就很有魅力，常常會讓人很感動.

Kirin: 沒錯，像電視上的一些模特兒，因為很認真地做好她們的工作，所以連身上穿的衣服都好像跟著變得更漂亮了，這樣的表現就會讓觀眾們欣賞模特兒的專業表演.

Raphael: 所以魅力並不是本來就有的，需要好好地學習如何表現. 接下來，請聽第二個單字跟問題.

Kirin: 壞處.

Raphael: 哪些事情對人的壞處比好處多？

Kirin: 說到這個就讓我想到吸煙跟喝酒. 吸煙的壞處不但會傷害身體，還會造成空氣污染. 有吸煙習慣的人很容易咳嗽. 在這裡，污染的意思是有些不好的東西破壞了自然，讓我們的環境變髒了. 就像吸煙時，空氣品質會變得很糟糕.

Raphael: 不過有的人覺得喝酒對人也有好處，並不完全是壞處. 天氣冷的時候，喝一點酒就可以保持身體暖和，這算是喝酒的好處.

Kirin: 不過喝酒的時候，要是不能控制自己，總是喝醉的話，這樣不但對身體造成傷害，也很容易發生危險. 而且一定要記得，喝酒以後不可以開車，一定要請別人替你開車或是坐計程車回家.

Raphael: 你說得一點都沒錯. 請繼續聽第三個單字跟問題.

Kirin: 提醒.

Raphael: 要是你怕忘記重要的事情，你可以怎麼做來提醒自己別忘記？

Kirin: 我以前曾經忘記過很重要的事情，所以後來我找了很多方法來提醒自己。比如說，把重要的事情寫在紙上然後貼在我容易看得到的地方。

Raphael: 現在更方便了。我除了能把重要的事情存在手機裡面，還能設定鬧鐘時間。時間到的時候，鬧鐘就會叫了。這樣我就不會忘記應該要做的事情了。

Kirin: 設定的意思就是，在使用一個產品的時候，根據你的需要把產品本來的時間或是功能變成你想要的。通常都是一些機器或是科技產品才能設定不同的功能，像是手機，照相機，洗衣機都可以。

Raphael: 沒錯，現在的手機裡面都有鬧鐘這個功能。只要一到我們設定的時間就會叫來提醒我們該做什麼事情。再來，請聽第四個單字跟問題。

Kirin: 付出。

Raphael: 做哪些事情需要付出很多時間跟耐心？

Kirin: 做很多事情都需要付出很多時間跟耐心，特別是教育孩子跟學生方面。有不少父母因為經濟壓力的關係，所以沒辦法付出很多時間來陪孩子，只好請自己的父母幫忙照顧或是讓孩子到補習班去上課。

Raphael: 補習班就是我們需要花錢然後就可以在學校以外的地方上課學習。雖然現在的補習班有很多種類，比如說像是學習語言的補習班，大人也可以去。不過，這裡說的是幫助學生學習功課方面的補習班，可以讓孩子從學校下課以後直接去補習班，待在那裡學習。

Kirin: 雖然父母需要工作賺錢才能生活，但其實孩子最需要父母陪在他們身邊，聽孩子說話，分享他們生活上發生的一些事情。因為這些都是錢買不到的。

Raphael: 說得很好。父母對孩子付出多少，他們就會收穫到多少。最後，請聽第五個單字跟問題。

Kirin: 難得。

Raphael: 什麼機會對你來說很難得，你覺得錯過了會很可惜？

Kirin: 我是女生，當然對買東西有興趣。所以對我來說，百貨公司有折扣的機會並不多，所以我都趁那些難得的機會買東西。有的人為了買到平常買不起的商品，還會很早就到百貨公司的門口排隊呢。

Raphael: 門口就是從門進去或出來會經過的地方. 另外, 百貨公司常常都會舉辦大特價的活動. 因為東西少, 可是想買的人卻很多. 所以爲了公平, 才會讓大家在門口排隊.

Kirin: 沒錯. 我也曾經在電視新聞上看到有些人甚至爲了買東西結果就吵架了. 真是太誇張了.

Raphael: 希望這樣的練習能讓你們更清楚這些單字的用法. 你們也可以跟朋友們互相練習這些問題, 增加更多說中文的機會. 我們的會員可以上網到我們的網站 chineselearnonline.com 這個地方做更多的練習.

Kirin: 我們下次再見.